

GAZETA DE TRANSILVANIA.

(CU PREANALTA VOIE.)

ANUL

AL XI-LEA.

N^o. 20

Brashov, S. Martie

1848.

DIPLOMACIA.

(Дипломатия.)

Алѣи токма дин контра лавдъ пѣртагеа дипломатіеі зилелор пѣстре дн кѣвнте алесе. Дипломатія зик еі, днделепнтъ, „неинтересатъ“, пеперѣсъ кѣм есте, пѣстръ пачеа 33 ані (ан възвт!); еа таре ші таре, песпѣтѣлтатъ каѣтъ дн фаѣъ ла орі че днчеркѣрі револѣціонаре, ле комбате, ле калкъ, сѣгрѣтъ, сѣартъ; еа се лѣнтъ пекѣрнатъ кѣ перікѣлосѣл прінчипіѣ демократік, цнпѣнд ампнте пѣрѣреа сѣатѣл лѣі Халлер каре (ла 1820) зисесе: Снгрѣріі дѣштаніі пе каріі аведі воі акѣма сѣнт Іаковініі, де ші пѣртъ ларѣ осевіте. Ачестора тревѣе сѣ ле декіараѣі воі фаѣъ дн фаѣъ рѣсвоіѣ. . . . Днсъ ачест рѣсвоіѣ сѣ пѣл пѣртаѣі пѣтаі ловінд пе дѣштанѣл ічі коло дн секрет, кѣ сѣіалъ ші пар, чі лнвер, дескіс, дн кѣмпѣла де лѣптъ, кѣ тѣтъ препѣтнѣа пѣтеріі вѣстре матеріале ші спірітѣале, кѣ воінѣа дѣтермінатъ, віе ші кѣраціѣсъ, сѣѣртѣнд пѣтереа вѣлстѣтаѣілор ші пѣлѣнд тѣріа дренѣілор. Дн мнѣтъл дн каре ле веді декіара ачест рѣсвоіѣ сѣнт, . . . веді фі маі одіхнціі. Днсъ ла ачѣаста воі пичі одатъ пѣ тревѣе сѣ вѣ арѣтаѣі остеніѣі, чі сѣ пѣрчедѣі пѣпчетат а лѣа тѣѣре сѣѣпѣтѣре зиле дѣпъ алтеле. Дакъ пе лнвералі дн дѣре зптеіа ловітѣрѣ ші се ваіетъ дн контра еі, воі тѣне сѣ ле даѣі адѣа, поімѣне а треіа тѣлт маі дѣрерѣсъ, пѣптрѣка еі зпѣнд пе зптеіа, прн кѣлѣкѣрі репѣѣте сѣ віе дн перѣндѣіалъ, ші остеніѣнд сѣ се ласе де лѣнтъ шчл. —

Пе кѣнд ачест арткѣл ешіа дн кондеіѣ, прѣспетеле евеніменте пе дѣдерѣ ші дн прнвнѣа дипломатіеі зиле днвѣѣтѣре атѣт де днфрікошате, кѣт сокотім кѣ дакъ ачестеа пѣ пе вор дѣщепта ші пе поі спре а кѣпѣще ші ачі адеѣрѣл дн мнѣчѣл, апоі зп том днпрег скріс дѣспре дипломатіѣ днкъ пе ва ажѣта ннмк. Дѣчі ші поі пе вом скѣрта арткѣлѣл. Маіадаѣѣем дн тѣте пѣтаі атѣта, кѣ дипломатія пѣлѣ дн ачесте мнѣте ажѣпсесе а фі о потестате (pouvoir) маі таре декѣт орі каре алта пе пѣтѣнт. Дипломатія е маі таре де кѣт армателе, каре се тншкѣ пѣтаі ла команда еі ка ші машнеле; маі таре де кѣт опініа пѣвлікѣ, пе кареа еа сѣ шіе а о кѣлка кѣ цѣлѣпкн, сѣ о дѣспреѣще; маі таре декѣт чеі маі тарі автѣкраторі, каріі фаѣъ кѣ дипломатія пѣ пот авѣ пичі о воінѣъ; маі таре декѣт воінѣа націѣналъ ші дорнѣеле націѣнале, каре дакъ пѣ вреа дипломатія, гѣверннле пѣ кѣтеазъ а ле аскѣлта ші а ле днплнн; дн зртъ дѣѣса

е маі таре ші декѣт дренѣл історік ші скріс, пе каре де ші дн апѣрѣ фѣрвнте дн контра дренѣлѣі патѣреі, днсъ кѣнд дн віне еі ла сокѣтеалъ, дн скнмѣъ шіл модіфікѣ дѣпъ плак. Де ачі віне кѣ дипломатія пѣлѣ акѣм се амѣстекѣ де атѣтеа орі дн топ імператів пѣзѣмаі ла леѣіслаѣія статѣрілор стрѣне, чі ла челе маі амѣрѣнте трѣві адмннстратівѣ іптерне а ле гѣверннлор, днчѣпѣнд дѣла скнмѣареа мннстрлор, а профѣсорлор, гѣвернѣторлор пѣлѣ ла дѣнѣміреа злор тренѣзроші де пнтарі, лѣкрѣ че пѣші маі аре есемѣлѣ дн тѣтъ історія оменнміі, каре днсъ тот одатъ сѣтъ мартор пѣптрѣ сѣрвілітатеа попѣрѣлор кѣм ші а злор гѣвернн. — Пе лѣпѣгъ ачѣа кѣмплнѣ пѣтере зпнѣтъ а дипломатіеі сѣ сѣпѣнем кѣ еа пе зп мнѣт ар воі ші рѣл оменнміі. Дѣзѣле, че пѣ ар пѣтеа еа дѣче ла дѣплннре! — Сѣ пѣ пе преа дншелѣм пичі кѣ де атѣтеаорі репѣѣта даторнѣдъ а дипломатіеі де а пѣстра пачеа ші лнннѣеа пѣвлікѣ. Че е дренѣ, лнннѣеа ші снгрѣтатеа е зп скоп фѣрѣмос ші новіл, днкът ачѣл попор, ачѣа пласѣ де ѣмені кареші пѣте пѣстра ші апѣра дренѣрнле ші лнвертатеа пе калеа зпѣі дѣсѣшѣрѣрі трѣпѣтате, пѣчѣвіте, е пѣзп сѣѣ крнмннал, дакъ пѣтаі дн капрнѣ се порпѣѣе дн фѣрнѣ асѣпра тѣѣѣлѣрлор сале. Дакъ днсъ лнннѣеа пѣвлікѣ сѣатѣлѣ кѣ чеа дн темннѣдъ, орі токма кѣ чеа дн мортннѣте; дакъ орі че дѣсволтаре а пѣтернлор оменннѣі е стрнѣс опрнѣт ші контрѣлатъ; дакъ пе кѣтаре днпломатіі дн азн прѣтестѣнд спр. ес. асѣпра зпѣі констнѣѣдн дн статѣл вѣчнѣ пѣтаі дн прнчнпѣ кѣ пѣ вреа ка ші попорѣл статѣлѣі дѣла каре сѣнт акрѣднѣтаѣі еі сѣ се „амѣѣіаскѣ“ а гѣста дн помѣл опрнѣт, — атѣпчн днпломатія днші пѣкѣпоскѣ кнѣтарѣа, еа трѣкѣ прѣсте термннн дренѣлѣі ші аі дренѣлѣі, пе каре, дакъ пѣ вреа а кѣѣеа дн дѣспреѣл лѣтнн дѣщепте ші оменѣсе, ар трѣвн сѣ о рѣспекѣтезе маі тѣлт ка орі каріі алѣі. Дипломатія трѣвѣе сѣ дорнѣаскѣ, ка дакъ дн еші пѣтеле де „нстѣаѣъ ші пѣтерннѣкѣ“, сѣі ѣасе ші де дренѣлѣ ші оменѣсъ, шнннѣд кѣ кѣ кѣт еа сѣтъ маі сѣс, кѣ атѣт попѣрѣле аѣ днчѣпѣт а прнві маі кѣ лѣаре ампнте ла тѣтъ пѣртагеа еі. Анткѣл прнчнпнѣі salus reipublicae suprema lex esto, сѣ пѣл маі есплнче ннмнн кѣ, „спре а тѣ днѣѣрѣка пе мнѣе, сѣ те дѣсѣѣак пе тнѣе;“ спре амн пѣтеа зпѣѣѣа дѣпрннѣе арматѣ ші сѣ ам канал пѣптрѣ пѣтѣлѣѣмнннн дн стат, сѣ порпѣск врезп рѣсвоіѣ; спре а пѣтеа да постѣрн маі тѣлѣте, сѣ маі кѣпрннѣд кѣтаре прѣвннѣдѣ вѣчнѣл. Шчл. шчл.

Ачестеа пѣтаі пе скѣрт пѣптрѣ ачѣі зпнн

чититори аї жърналелор, карїи нїчї аѣ mod a veni дн контакт дес кѣ дипломатїи, нїчї а чїтї кърдї децентъторѣ дн спїда ачеаста а щїи-делор политїче.

Б.

MONARCHIA AUSTRIACÆ.

Vienna. (Wien. Ztg. et Oestr. B.) Фадъ кѣ импортантеле евенїмїнте кърнд трекъте Mai. Са дмпъратъла се аолъ дндаторат а се декїара дн пѣвлїк асѣпра пѣсечѣнїи Сале къртръ челе днтъмплате. М. С. ащеаптъ ка кѣвїнтеле Сале съ ддрепте їдеї рътъчїте шї съ прекърпте пенделедерї днсѣфлътѣре де грїжъ немотїватъ. Стрѣфортареа дн Франца Mai. С. о прїведѣе ка о треавъ їнтерпъ а църїеї. Австриа е департе де орї че скоп а се аместека мїжлѣчїт орї немїжлѣчїт асѣпра репортърїлор їнтерне де аколо. Mai. С. дмпъратъла дшї рекънѣще даторїнга де а апъра дн лъвнтръла монархїеї сале їнстїтудїїле, дрептъла шї ферїчїреа попорълор. Ачеастъ даторїнгъ М. С. о ва щїї дмплїнї днтръ тот кърїнѣсъл токма шї дн пѣсечѣнеа политїкъ де акъта. Дакъ днсъ песте ащептаре с'ар вѣтъта трактателе европене, орї с'ар кълка хотаръле їмперїлвї пропрїѣ сакъ але Церманїеї конфедерате, атънчї М. С. дмпъратъла ва щїї респїнѣе о асеменеа спарцере а пъчїї кѣ тѣте мїжлѣчеле date de проведїнгъ. — Есте воїнгѣ Mai. С. ка Австриа дн ачесте тїмпърї серїѣсе дн лъвнтръ съ фїе таре, дн афаръ сїгъръ шї респектатъ. М. С. ва прївегеа кѣ тот адїнсъл, ка тѣте сїлїнгеле де а рѣстърпа старѣа де асѣтъї шї а къртронї їмперїлвї съѣ де Dzeж вїнекѣвнплат, съ се нїмїчїаскъ. Пентръ ачестѣа скопърї ферїчїтѣре де аї Сьї сѣпъшї Mai. Са се днкреде ла птерѣса коплѣкране а дїетелор шї а тѣтърор класелор де сѣпъшї, кърор ле пасъ де апърареа лїнїщеї пѣвлїче шї щїѣ тѣсѣра зртърїле знеї tendїнге коптрарїе.

(Пѣвлїкадїе сосїтъ офїчїал не ла тѣте редакдїїле). Кѣ прїлежъл евенїмїнтелор политїче презенте се лъдї фаїма, кѣ черерїлор де а се скїтѣва потеле дндатъ кѣ монетъ де арц. дъпъ днтрегъл прец номїнал орї кърнд ва пофтї арѣтъторїлвї лор нѣ с'ар рѣспѣнде. Деспре неадѣвъръл шї некъръдїа ачестѣї фаїме орї чїне се пѣте копвїнѣе сїгър, кърчї дн копформїтате кѣ § 15 ал статътелор ванкълвї днтърїте дела преапалтъл лок ла каселе де скїтѣват але ванкълвї націонал австриак, скїтѣварѣа потелор кѣ монетъ де арц. ванкалъ се ва фаче ка пълъ акъм шї не венїторїв непрекърпат ла черереа тѣтърор. Дїреkdїа ванкълвї креде, кѣ ачеа фаїмъ шї грїжа децентатъ прїн ачѣеа нѣ о ва днфрвнта маї вїне де кѣт пѣвлїкърнд ачї акърат:

Стареа ванкълвї націонал дн 29.

Февр. 1848.

АКТИВ.

Монетъ копв. ванкалъ тї-пърїтъ	Фїорїнї.	Крї.
	65,058,351	8 3/4

Фїорїнї. Крї.

Ефекте скоптате дн порт-фолїѣ днтре 5 шї 95 зїле termїn	86,295,505	54
Зълѣце депѣсе не днпръ-мѣтърї де плътїт дн 90 зїле	12,602,500	—
Даторїї де стат кѣ їпотекъ	81,387,264	23 3/4
Днпръмѣт гарантѣїт пентръ Ънгарїа	1,081,809	45
Съта		246,425,431 11 3/4

ПАСИВ.

Банкпоте дн кърс	214,146,440	—
Салдо ал спеселор кърренте	1,906,391	11 3/4
Фондъл ванкълвї прїн 50,621,, акдїї кѣте 600 фїор. м. в. акдїа орїцїнарїѣ	30,372,600	—
Съта		246,425,431 11 3/4

Vienna, 5. Martie 1848.

Б. Карол Ледерер,
гъвернаторъла ванкълвї.
Хрїст. X. de Koit,
дїректоръла ванкълвї.

— Днпръмѣтареа де 30 мїліѣне ф. арц. фъкѣтъ дела Рѣсїа се адеверї. Днсъ не лъогъ ачест днпръмѣт де стат декїараръ шї прїнчїпїї австр. рец. де Есте, кѣм шї алдїї тѣдъларї аї фамїліеї дмпърѣтещї кѣ вор днпръмѣта статълвї о сѣтъ мїліѣне ф. арц., ка ашеа орї че операдїї съ се пѣтъ днтрепрїнде маї кѣ дндешълъ, дѣпъ че пълъ акъм дн вѣцетъла статълвї се арѣта тѣлте скъземїнте (deficit). — Ла Veneto-Ломбардїа, декърнд аколо нѣ се маї прїмеск ванкълвїтеле, се трїмїте не сама остъшїмїї тот ла 15 зїле кѣте зп мїліѣн дн дѣъзечерї. — Дела Італїа пълъ дн 5. Martie днкъ нѣ venice нїчї о щїре сїгъръ. Фїреще кѣ револъдїа дн Парїс ва фї пѣс деокамдатъ не тот попоръл дн мїраре шї копфѣсїе.

Мїнїстръла де стат комїт Фїкелмонт, кѣм се щїе фѣ рекемат дн Італїа, денъмїт фїїнд пресїденте ал копсїлїлвї де рѣсѣоїѣ. — Ла Італїа лъогъ в. рецеле архїдъче Rainer мерце комїт. Монтеккълвї пресїдентеле Австриеї де жос, зп бърват днделент шї дѣлче ла пѣртаре, каре дн тоцї ар фї дн старе а дмпъка маї вїне не їталїанї. Командант песте I-ъл копн ал арматеї їталїане (сѣпт Радѣкї) фѣ денъмїт адїтантъла Mai. Сале ком. Вратїслав. Ком. Валлmoden есте дат фелдмаршалълвї Радѣкї ad latus. (M. m. gaz.)

ХРОНИКЪ СТРЪИНЪ.

Церманїа. Евенїмїнте фѣарте серїѣсе шї кѣ тотъл їмпортанте, де шї дн порочїре маї нїмїк сѣндѣрѣсе! Не кѣт се афла мїндїле дн мїшкарѣ днсѣфлътѣре де грїжъ, не а-тѣта ачеаста крескѣ шї се лъдї дн зрѣта револъдїеї дн Парїс кѣ їдѣеала фѣлцѣрълвї. Днченем дела

Баварїа. Minxen. Търъзърї дела 2. пълъ дн 6. Martie. — Дъпъ скїтѣварѣа мїнїстерїлвї бавар а. тр. рецеле пѣсесе локодїѣторїѣ ал мїнїстерїлвї дн лъвнтръ не д.

Беркс, за таре пъртиниториз ал врат-пшмітеі фетеі Лола Монтез (кареа дела за timp дп-коче дпчепсе а се аместека ши дпстреві ад-министративе). Ачест Беркс ера несферит по-порълзі, дпкът пе ла 2. Мартіе се възз сіліт аші чере ел дпсші воіе де а се депърта дп Minxen. Дп ачеш скаръ о чеват де оамени се дпвоі а фаче пшмітълві върват о твсікъ къ пісіче (терлоіеторе дакъ ле піці де врекі). Дпсъ маі зптеі се ліпсіеръ ши пе пърдї веле амеріндърї аспра лві. Пе ла 7 1/2 сора маі твдї омені тпнері мерсеръ ла кварталъ лві Беркс, вде шзїерънд дп-фрікошат стріга: „Пъръ! Жос къ Беркс! Жос къ министрв кървеі!“ Глоте ле се дпзл-дїръ, петреле свъраръ дп тоате ферестреле лві Беркс, флїнареле дпкъ се спарсеръ, кш ши зша пордеі лві, пе кьнд іатъ къ сосіръ чете де осташі, пе каре дпсъ попоръл дї прїмі къ вїват, маі адрогьнд: „вїват лібер-татеа! вїват Церманїа! вїват репвбліка! Дп-тре асемепа стрїгътаре револтанціі дпзл-дїдї форте, де ши дптімпіаці де олт ком-панїі pedestrime ши де за ескадрон де дра-гонї маі спарсеръ ферестре твте ла міні-стерїв дп лъвптръ, ла каса гввернїлві, ла ноа ресідїндъ рецваскъ тоате, кш ши пе аї-реа. Къ тоате ачестеа морте пз се фькк, чї пшмаї зпеле рпїрі, де ши ватереа маршлві генерал ши твврареа дпнъ ппъ твзїз дп-пъ тіезл попдї; остшшїтеа дпсъ пзї кшп-път неащептат . . . Че е дрепт, се рїдї-касеръ ши варїкаде твте дп каръ, лемне, шовїлі трптите дп злїде, дпкът се vede къ петдї дпвдгаръ дела франдозї ачел mod кшп-плїт де а се вате дп четгдї. Нз ліпсіеръ пічі ораторї дпфлкъраці, карї дптържта пе по-пор аші къзта арме, прекш ши фьквръ маї твдї. 3. Мартіе трекъ фъръ твврърї; а-тътта пшмаї ка адресъ къръ рецеле се дп-къркъ дп сала маїстратлві къ 10 тїі св-скрїпціі де тоате пласеле, четгденї, арісто-краці ш. а., ши алта а ствденїлор дела зпї-версітате къ 750. Пшптрїле черзте дп а-челе адресе сьнт парте таре кшпрїнсе дп прокламаціа рецеллї, кш vom vedé маї жос. Адреселе се дпманзаръ рецеллї пе ла 4 чеа-сврі. Дп 4. Мартіе четгденї дпцелегьнд къ рецеле воїеше а десфїнда діета ши а de-твнда нъ алецере де депзтаці, четгденї іар се адвнаръ ла къртеа маїстратлві, вде а-леасеръ о депзтаціе нъ къръ рецеле, прїп кареа (пе ла 4 чеас.) чере пшптрзїета кон-кетаре а діетеі, ашеа кш е ачеша organїсатъ. Авїа порпї депзтаціа; се втз марш генерал, еші остшшїтеа ши гарда дп арме, кш ши артїлерїа — астддатъ фъръ пічі о прїчі-пъ. Попоръл се контърв; партеа чеа маї сьракъ (пролетарїї) алергъ ла артементарїз спре аї спарце зшеле ши а се арта. Попор-ръл маї алес, дпгрїжат дпкъ алергъ спре а пз лъса арме дп твпа сьрчїмії кареа Dzež шїе че ар фї фькк къ еле, чї а се арта сіп-гър кш ши фькк; кьчї дескїзьнд зшеле дп-пърдїръ тоте артеле дптре сіне. Дпн тоте, челе маї крїтіче шпвте, каре пз ера де пер-дзт! Іатъ къ прїпчїеле Карол (зпел дпн фїї рецеллї) віне къларе дптре лъртвїтоареле

ші амеріндзтореле глоте, ле спзле: „Рецеле пе 16. Мартіе неапърат ва конкета діета!“ Че сь везі дела попоръл кьлтїват! Тоці се репторсеръ къ артеле дптре вїватрї ши — дескъркънд дпплътзреле дп аер, ле реаше-заръ ла локл лор! — Дп 5. Мартіе четг-денї се адвнаръ дпн поз ши претїнсеръ къ тот адїнсзл депъртареа остшшїмії контрасе де пе аїреа ла Minxen, зїкьнд къ еї вор шї аптра ліпїшеа пзвлїкъ фъръ дптревенїреа лі-пїеі. Ера твнїе таре асвора прїпчїеллї Вре-де, каре вотасе скотереа осташілор ши алте твсвре свпъръторе; пе ачеша ера пе ачі сьл сьарте четеле дпфзїате. Тот атвчї се аз-зїръ ораторї фервїодї, карї дптре алтеле зї-серъ: „Ної сьптем германї, воїм Церманїа зпїтъ прїп за парламент таре націонал. Ної пз воїм репвблікъ ка франдозїї, зьз дпсъ пічі гввернїз ка ал твскалілор, чї пшмаї монархїї констїтвціонале, дпгрдїте дпсъ къ тоте га-ранціїле лібертзції, аледрептлві ши а ліпїшеї пзвлїче. Церманїа зпїтъ се ва шї аптра дп контра лібертзції галліче фъръ пічі за аж-торїз ал твскалілор, де карї дпкъ треbbe сь пе апърът, кьчї пе дпфїоръш де орї че зкасе гїедосе террорїстїче. Ної врем ши пре-тїндем сь ватъ дп іоїма Европї пшмаї пзл-сзл лібертзції; пз врем команда абсолютїстї-къ а зпї сіпгър ом ш. а. ш. а.“

Дп 6. Мартіе се пзвлїкъ прокламаціа рецеллї. Ачеша кшпрїнде дпплїнїреа челор маї фервїодї дорїнде а ле Баварїеі ши а ле дптрецеї Церманїе, каре сьнт: Лібертатеа тїпарїлві деплїнъ, педертврїтъ. Реформареа модлві алецерїї депзтацілор. Дптродзчереа жвдеквдїлор пзвлїче, пе дпкзїете, прїп арвїтрїї жвраці (Jury, Schwurgericht). Маї вшп грї-жъ пентръ офїціалїї статлві ши ршмашїї лор. Еманчїпаціа еврейлор. Статте полїціенешї нъ. Жврареа дптрецеї армате пе констї-твдїа цьреї (їар пз пшмаї пе пштеле реце-лві). Песте тоте ачеша рецеле се маї дп-даторъ а мїжлочи о къръндъ ревїсіе а ста-тзтелор конфедерациїеї германе (кареа дшї аре конферїнцеле сале дп Франкфурт ла Мен, къ кареа дпсъ германїї сьнт форте пе-ндестлладї). „Тоате пентръ ал теж попор! Тоте пентръ Церманїа!“ Ашеа се дпкеїе прокламаціа. Сьвскрїші: Лздовїк, рецеле. Максїміліан, Лзїтполд. Адалберт. Карол. Фїї сьї; апої чїпчї міністрїї. — Баварїа пе 1382 мїлзрї пьтр. (кам кьт Цара rom.) аре де-парте песте патръ мїліоне локзїторї.

Вїрт-шверг. Стзтгард, 2. Мартіе. Ре-целе каре де 30 апї домпеше къ констїтвдїе вшпшоръ, деде попоръллї сьз деплїнъ лі-бертате а тїпарїлві дп лъвптръ ши дп афа-ръ ка ши дп Баварїа. Ачест регат аре 1,500,000 лок.

М. дзкат Baden. Ачест стат петдеск вечїп къ Франца венї дп чеа маї таре кон-тввраре ла прїміреша шїрїлор дпн Парїс; діета ши попоръл стрїгъ лібертате де тїпарїз, пе-кондїціонатъ, кареа лї се ши деде ла 1. Мартіе, токма кш о довьндїсеръ дп а. 1831, апої претїнсеръ ши артаре генералъ а дптрегьлві попор; парламент герман генерал, регьлареа

сортії мѣнѣторіор; администраціе маї ефті-
пъ ш. а. ш. а.

Чеалалтъ Цертаніѣ дѣкъ се афлъ дѣ
песпѣсъ мѣшкаре; дѣкъ тоате статѣріе де-
вѣаръ не рѣнд, къ пѣ сънт аплекате а се те-
стека дѣ тревѣле іптерне але Францеї, чї
вреѣ пѣмаї а ста гата дакъ кѣтва репѣвѣка
ар авеа пѣчере а трече песте Рен.

Франкфурт, 2. Март. Dieta конфедера-
ціеї цертане (der Bundestag, компѣсъ дѣ
солї тѣтѣрор домпіторіор цертанї), кѣпрїн-
зѣнд імпортанда пресентѣлѣ маї лѣсъ дѣ
стрѣнсоареа са шї дѣченѣ а пѣвѣка ла про-
клатадїї. Дѣ зна дѣн ачелеа дѣ воїе тѣтѣ-
рор гѣверніелор (кам тѣрзїѣ) а сѣферї лїбер-
татеа тїпарїлѣ. Алта дѣн 1. Март. провокѣ
не тодї цертанїї тѣтѣрор статѣріор ла о
стрѣнсъ шї фрѣдаскъ зѣпїре асѣпра орї
кѣрѣ дѣштан дѣн лѣзѣтрѣ шї дѣн афаръ дакъ
сѣр арѣта. — Газета Колонїеї къ ачесте прї-
лежѣрї роагъ не цертанї, ка пѣ кѣтва съ
кавте аїанцѣ стрѣнѣ асѣпра франгозілор,
дакъ кѣтва еї ар вре а трече дѣкоаче: „А
вої съ даї алтор нації лїбертатеа дѣ сїлѣ,
есте о пѣвѣне, къчї леаї да лѣкрѣ не каре
пѣл шїѣ прѣдѣ. Тодї дѣкъ карїї чер ажѣ-
торїѣл стрѣнѣлѣ спре ашї апѣра лїбер-
татеа пропрїѣ, сънт продѣторї аї націеї
шї аї патриеї, не карїї історїа неапѣрат дѣ на
шї дѣфера. Дечї зѣпїре стрѣнсъ дѣ лѣзѣ-
трѣ къ капѣл шї брадѣл! Авзїдї попоарѣ, зѣ-
пїре стрїнсъ дѣ сїлѣ патриеї воастрѣ! —

Четѣдѣнїї дѣ Франкфурт протестарѣ тїм-
пѣрїѣ, ка пѣ кѣтва Цертанїа съ дѣкеїе аїанцѣ
къ Рѣсїа. —

Франца. Парїс. Де аїчї авет шїрї
пѣпѣ дѣн 3. Мартїе, дѣн партеа чеа маї таре
дѣпѣкътоаре де грїжѣ. Гѣвернїѣл провїсорїѣ
пѣвѣлїкъ зѣ лѣог шїр де декрете. Репѣвѣка
дѣн 27. Февр. фѣ проклататѣ шї сѣїндїтѣ къ
таре помпѣ. Гѣвернїѣл тареї Британїеї дѣн
каре парте ера театѣ маї тѣлѣ, рекѣноскъ
не поа репѣвѣлїкъ дѣн 2. Мартїе дѣкоаче. Со-
лѣл репѣвѣлїчеї пордамерїкане декїарѣ дѣкъ
дѣн 28. Февр., къ статѣл дела каре есте ел
акредїтат ва рекѣноаще поа репѣвѣлїкъ. Асе-
тенеа се спѣне шї де Белѣїѣ. Тоате реці-
ментеле шї тоате четѣдїле прїтїрѣ поа стрѣ-
фортаре. — Тот фелїѣл де тїтѣле аїстокра-
тїче се шѣрсерѣ. Лїста чївїлѣ (леафа реце-
лѣлї сѣїтоаре ла кътева мїліоане) шї тоате
домїнїѣріе рецелѣлї се дѣтрѣпарѣ ла вїстїе-
рѣа репѣвѣлїчеї. Паладїѣл Тїѣлерїлор се пре-
фѣкъ дѣн сїгал шї касѣ де лѣкрѣторї. Фа-
мїліа рецелѣлї шї тодї мїнїстрїї скѣпарѣ каре
зѣнде пѣтѣрѣ,

Іашїї, 23. Февр варїе 1848 к. п.

Домпѣле Редактор! Інтересѣл пострѣ
пентрѣ зѣна репѣвѣціе а фолор Дгале, не дѣ-
деатѣл а въ спѣне къ пѣвѣлїкареа зѣнї корѣ-
спондѣнцѣ дела Молдова прїн адаосѣл Фоаеї
№. 11. аѣ дат прїлеж дѣндемѣпатек ачелор
карїї кавтѣ къ окї де вїперѣ ла есїстенда га-

зетеї Трансїлванїеї де а дефаїта къ колѣпеле
еї пѣрѣреа стаѣ дескїе пентрѣ чеї карїї до-
реск се пѣвѣлїче неадѣвѣрѣрї, клеветїрї, пер-
соналїтѣдї шї алтеле*). Кѣдїва дїнтрѣ ачѣщї
рѣтѣчїдї съ сїрѣвек прїо тоате мїжлоачеле
съ ірїтезѣ асѣпра Дв.

Тодї дѣкъ карїї въ зѣпоск характерѣл
персонал шї тендїнда фолор сънт копвїншї,
къ асемеѣеа тїкълоасѣ кореспондѣнцѣ пѣр
фї ешїт ла лѣтїнѣ, дакъ Дѣмнеата D. Ре-
дактор! превѣдеаї къ есте десѣрѣкатѣ де а-
дѣвѣр шї пѣмаї кѣрат о клеветїре дѣн контра
зѣнї персоане че дѣн тоате прївїнделѣ аѣ
контрївїт ла фѣрїчїреа шї дѣфлорїреа па-
трїеї, дѣн контра зѣнї вѣрѣват де стат каре
шї аѣ формат чеа маї фрѣжоасѣ опїнїе дѣн
пѣвѣлїк, шї каре фаче ексѣпѣїе дѣн класа дѣн-
палтѣ, прїн таленте шї рарѣ капачїтате, прїн
вїртѣте шї такт полїтїк**).

Ка марторї релѣї імпресѣї че аѣ продѣс
артїколѣл анонїмѣлї авонат, неам дѣкредїн-
дат къ негїовїеа ачѣаста аѣ фост дїнадїнс
компѣсъ де нїще не прїетїнї аї Дгале шї аї
ромѣнїмеї ка съ компромїте прїн дѣшїнцѣрї
неадѣвѣрате кредїтѣл ачѣестор прѣдїоасѣ фол
шї съ въадаоце пѣтерїчї вѣрѣжмашї. Алт
нїме пѣ ар фї кѣтезат съ жоаче о ролѣ атѣт
де дѣжосїтѣ, декѣт пѣмаї анонїмѣл авонат***),
кареле не о парте амеїт дѣн вѣрѣл лѣлї Пар-
нас декѣнд зѣнї алцїї дѣн вѣтаїе де жок дѣл
кеатѣ поет; не де алта депрїнс а фї інстрѣ-
мент ла орї чїне дѣл хрѣнеїе, аѣ авзат де
дѣкредѣреа че редакцїеа депѣсѣсе дѣн ел, дѣн-
пѣртѣшїнд шїрї неадѣвѣрате шї атїнгѣтоаре
де вѣрѣвадї къ карїї редакцїа токмаї сѣр чере
съ фїе дѣн зѣпѣ армонїѣ. †)

Дѣн артїколѣл пѣвѣлїкат ка рѣспѣс дѣн
фелїетопѣл Алвїнеї №. 15 ведї фї кѣпоскѣт
Домпѣле, пѣпѣ дѣкъ аѣ фост де адевѣратѣ
кореспондїнда анонїмѣлї авонат шї де те-
рїтѣ клеветїре о персѣнѣ, каре аѣ жертѣфїт
пѣмаї дела сїне песте 14 мїї галбенї ла теа-
трѣл націонал. ††)

Прїн зѣраре ведї шї дѣн вїтор че кре-
заре съ кѣвїне се дадї ачелѣлї анонїм. *

*) Ачѣаста е сѣртеа тѣтѣрор жѣрналелор де че-
ва треавѣ; пої дѣкъ тотѣазна ам прїтїт нї
контрпѣрѣрї шї рефѣтадїї кїар нї асѣпра нѣ-
стрѣ, къ атѣт маї вѣртос кѣнд врезн корѣспон-
дѣнт не ва фї атѣїт. Red.

**) Дѣн кореспондїнцѣ ера ворѣл пѣмаї де дїрекцїа
театрѣлї. Ної де мѣрте не адѣсерѣм амїнте, дѣкъ
де ачѣа нїчї одатѣ къ зїса дїрекцїе ар ста дѣн
тїна зѣнї вѣрѣват де стат. Іатѣ нїчї дѣн ачѣст
мїнѣт пѣ шїїм де чїне въ е ворѣа. Ачѣст рѣѣ
вїне де аколо, къ пѣвѣлїчїтатеа дѣн тѣте ратѣ-
рїле: полїтїче, соціале, лїгераре, велетрїстїче,
театрале ла Дв. е фѣрте пѣїнѣл пентрѣ дѣрїле
дѣн афарѣ; апої Дв. кредѣїї зѣнорї къ че шїїї
Дв. дѣн Іашїї, трѣвѣе съ фїе кѣпоскѣт ла тоатѣ
лѣтеа. Red.

**) Пентрѣ пої пѣ е анонїм, къчї дела анонїм пѣ
пѣвѣлїкат нїтїк; апої авзїт ка сїгѣр къ Длѣшї
пѣпѣ акѣт се дескопѣрї ла тот пѣвѣлїкѣл кѣлї-
талѣї Дв. Red.

†) Пѣрѣреа ам дорїт а фї къ тодї вѣрѣвадїї депѣ-
рошї дѣн армонїе. Red.

††) Рѣспѣсѣл Алвїнеї се ва ретїнѣрї кът маї къ-
рѣнд. Red.